

## **Обучение курсу «Манасаведение» через выразительное чтение эпоса**

*Зулпуев Ашим Зулпуевич*

*Ошский технологический университет имени академика М.М.Адышева*

*кандидат филологических наук, доцент, директор института*

*переквалификации и переподготовки кадров*

### **Аннотация**

В данной статье автором предпринята попытка показать роль выразительного чтения при обучении произведениям устного народного творчества, в частности на примере эпоса “Манас”. В начале автор кратко описывает историю исследования приема выразительного чтения разными учеными в разное время, приводя одновременно цитаты из научных трудов как советских (российских) ученых-исследователей, так и известных кыргызских ученых. Автором внимание акцентируется на умении преподавателя преподносить студентам материал текста эпоса на должном уровне, т.е. прежде чем требовать от студентов выразительности при чтении, рассказывании эпизодов из эпоса, уровень мастерства самого преподавателя должен соответствовать нормам выразительного чтения. Именно это поможет формированию художественно-эстетического чувства студента или учащегося. Еще к хорошему результату, по мнению автора, может привести и проведение преподавателем работы по детальному анализу произведения, его умение выбрать наиболее удобные для анализа отрывки, события, эпизоды и проведение прослушивания звукозаписи этих мест в сказании. Одним словом, автор предлагает вмешательства со стороны ученика, студента или слушателя в процесс выразительного чтения для достижения лучшего усвоения текста, доказывая свое мнение познавательной теорией, по которой высоко оценивается интуитивное образование, или знание, усвоенное студентом с увлечением, самостоятельно, со своим личным участием. С целью ознакомления с эпосом «Манас» читателей, особенно учащихся школ и студентов, в статье автор дает образцы отрывков текстов из книги «Манас, Семетей, Сейтек», предназначенных для выразительного чтения.

**Ключевые слова:** выразительное чтение, дикция, слушатель, читающий, трилогия, теория познания, отрывок, эпизод, устное народное творчество.

## **Training the course «Manaurability» through expressive reading of epos**

*Zulpuev Ashim Zulpuevich*

*Osh Technological University named after academician M.M. Adyshev*

*Candidate of Philology, Associate Professor*

**Abstract**

In this article, the author tries to show the role of expressive reading in teaching the works of oral folk art, in particular, on the materials of the Manas epic. In the beginning, the author briefly describes the history of the research of the expressive reading method by different scientists at different times, citing simultaneously scientific works of both Soviet (Russian) research scientists and well-known Kyrgyz scientists. The author focuses on the teacher's ability to teach the students the material of the epic text at the proper level, i.e. telling episodes from the epic before requiring from students expressiveness in reading, as well the level of teacher's skill must correspond to the standards of expressive reading. This is what will provide to shape the artistic and aesthetic feelings of a student or student. In the opinion of the author the conduct of the teacher's study on a detailed analysis of the work, his ability to choose the most convenient for analysis passages, events, episodes and the conduct of wiretapping of these places in the manaschy (manas-teller) tale can be another good result. In short, the author suggests the involvement of the student, pupil, or listener in the process of expressive reading in order to achieve better mastery of the text, proving his opinion with the cognitive theory that highly appreciates intuitive education, or the knowledge acquired by the student with enthusiasm, independently, with his personal participation. With the purpose of introduction to the epos «Manas» a lot of readers, especially schools children and students, the author gives samples of excerpts from the book «Manas, Semitei, Seytek», intended for expressive reading in the article.

**Keywords:** expressive reading, diction, listener, reading, trilogy, theory of knowledge, excerpt, episode, oral folk art.

В методике приемом, напрямую влияющим на достижение цели организации урока, является выразительное чтение. В науке при обучении литературе уже с давних пор особое значение придавалось выразительному чтению, в этом направлении проводили исследования такие ученые, как В.П.Острогорский, М.А.Рыбникова, Т.В.Чирковская, Н.И.Кудряшев, М.Г.Капурин, М.А.Шнифсон, Я.Г.Неструх. Остановимся на высказываниях некоторых из них. Например, В.П.Острогорский отмечает: «...и насколько, в самом деле, хорошее чтение не только самих учеников, но даже учителя, если он хотябы мало владеет дикцией, доставляет учеником удовольствие..., в этом нам случилось много раз убеждаться на практике. Надобно видеть как, внимательно относится к чтению; каким блеском загораются юношеские глаза, какую выразительность получают самые бесцветные, сонные лица, когда искусно читается учителем какое-нибудь прекрасное произведение...». Здесь В.П.Острогорский как бы говорит о положении учеников школ, но в то же время кажется, что он имеет ввиду положение читателей разного возраста по отношению к выразительному чтению. Такое мнение поддерживают ряд известных ученых. Например, если профессор К.Иманалиев пишет, что: «...одной из главных целей выразительного чтения является оказание влияния на слушателя через чтение, дать направление на обдумывание, достижение того уровня, когда слушатель понимает читаемый текст так, как

понимает его читающий» [2, с. 147], то ученая С. Батаканова отмечает, что «Выразительное чтение вслух является одним из способов, представляющим возможность анализировать произведение или текст, и в то же время оно стоит выше всяких наглядностей» [1, с.12].

В самом деле, выразительное чтение не только требует много чего от студентов, но и требует от преподавателя тоже некоторые вещи по нескольким направлениям. Если быть точнее, прежде чем требовать от студентов правила выразительного чтения преподаватель и сам должен усвоить выразительное чтение. Если выразительное чтение преподавателя находится на требуемом уровне, то оно напрямую повлияет на студента и разбудит в нем эмоцию и желание, тем самым помогая ему в формировании художественно-эстетического чувства. Конечно, обучающее дело должно быть целенаправленным. Поэтому для выразительного чтения преподавателем должны ставиться несколько целей, и исполнение этих целей должно сопровождаться несколькими действиями. Например, преподаватель должен привести студентов в такое положение, чтобы сюжет трилогии задел за душу студентов, оказал влияние на их внутренний мир, чтобы они могли различить “добро” и “зло”, “белое” и “черное”, чтобы они (студенты) могли выразить свое отношение к каждому из этих понятий; преподаватель должен проводить работу по детальному анализу произведения, выбрать наиболее удобные для анализа отрывки, события, эпизоды и проводить прослушивание звукозаписи именно этих мест в сказании. Проведение работы по такому плану станет поводом для ожидания довольно хороших результатов. Как говорится, «лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать», только тогда, когда студенты сами вмешиваются в учебный процесс, выразительно читают вслух, просматривают и прослушивают видео- или звукозаписи произведения, они понимают обстоятельства события и смогут сделать какие-то выводы. Это подтвердим следующим мнением Ж.Ж.Руссо: «Час работы научит большему, чем день объяснений, ибо, если я занимаю ребенка в мастерской, его руки работают в пользу его ума: он становится философом, считая себя только ремесленником».

Значит, только после вмешательства ученика, студента или слушателя в процесс мы достигнем лучшего усвоения в принятии понятий не просто через чтение или прослушивание, но и через обдумывание. Такие действия должны быть выполнены на основе теории познания, опираясь на конструктивизм.

Термин “конструктивизм” означает – исследование, толкование значения, аргументирование, приведение аргумента, довода, активная роль читателя в процессе “основания” и “созидания” своего знания. Конструктивная теория познания утверждает, что схемы, модели, тексты, ставшие основой получения новых знаний студентов, формируются на основе полученных до этого старых знаний. Кстати, об эпосе «Манас», основных сюжетных событиях эпоса, эпизодах, обо всех сведениях, связанных с трилогией, студент получает сведения заранее: в детском саду, в школе, от родителей, дальше они продолжают свои знания о трилогии по мере

важности поэтапно, углубляя от этапа к этапу и получая всё новое об эпосе. Имеется две категории получения образования: первое – образование, ставшее результатом активно обоснованных исследований; второе – образование, принятое пассивно. Разница между этими двумя категориями огромная. Все это потому, что полученный результат от этих двух категорий является процессом, организованным в двух разных направлениях, поэтому он разделяет на полезное и бесполезное уровень стараний в концептуальности и получении образования, точнее, здесь ясно выявляется итог «инициативных и безынициативных» идей. Регулирование таких обстоятельств в первую очередь зависит от предварительно составленного плана преподавателя, от целей и задач, поставленных по этому плану, и от самостоятельной работы и заинтересованности студентов. В познавательной теории высоко оценивается интуитивное образование, или знание, усвоенное студентом с увлечением, самостоятельно, со своим личным участием. В таком образовании на помощь приходит выразительное, благозвучное чтение или чтение нараспев, сказывание эпоса «Манас», который стоит во главе произведений устного народного творчества. Ниже мы с целью подробного ознакомления с эпосом «Манас» массу читателей, особенно учащихся школ и студентов, постараемся дать образцы отрывков текстов из книги «Манас, Семетей, Сейтек», подготовленных литературоведами Зияшом Бектеновым и Касымкулом Нанаевым в прозе на основе вариантов сказаний Сагымбая Орозбакова и Саякбая Каралаева, предназначенных для выразительного чтения.

Из раздела «Побег Каныкей в Бухару»:

*Каныкей села на коня Тайтору, взяла на руки Семетей и в сопровождении Чийырды двинулась в далекий путь. Много дней и ночей ехали они через безлюдную степь, скрываясь от людских взоров. Странствуя без остановки, они сильно утомились и решили сделать привал в густом лесу. Привязали лошадей к деревьям, а сами легли спать... ..Назавтра они поехали дальше. Проехав так еще некоторое время, они достигли границы владений отца Каныкей – Темир-хана. Увидев места, где она родилась и выросла, Каныкей вспомнила все пережитое в девушках, повернула лошадь, остановилась и, обратившись к Чийырды, сказала: – Матушка! Вот то озеро называлось «Кенкольчук», вокруг него был сад. Отец мой для меня построил там дворец и поставил золотой трон. С молодыми женщинами и девушками я часто приезжала сюда из Бухары повеселиться и провести время. Мне бы хотелось сейчас взглянуть на это озеро.*

*Чийырды согласилась, и обе поехали к озеру. Подъехав ближе, они увидели, что озеро высохло, деревья в саду тоже посохли, дворец и строения разрушились, а от золотого трона и следов не осталось. Увидев все это, Каныкей изменилась в лице и, обратившись к Чийырды, сказала ей: «Милая матушка! Вода в озере высохла, деревья погибли, а строения обрушились. Это нехорошая примета. Отгадайте скорее, почему в дни постигшего нас несчастья и воды для питья в озере не стало?» Сказав это, она слезла с лошади и в беспомощности упала на землю. Чийырды осмотрела окрестности*

*озера, подумала, подняла голову Каныкей и сказала: «Дитя мое, не огорчайся и не убивайся, достоин презрения этот лживый мир, кто может в нем спастись? Через него прошли многие пророки, сахабы, прошли многие народы, много-много храбрых батыров прошло. Мастер не делает того, что не ломается, бессмертного бог еще не сотворил. Я тебе так растолкую то, что ты видишь. Высохшее озеро – это смерть Манаса. Засохшие чинары – это Абыке с Кёбёшем, разграбившие и поделившие наше имущество. Они опозорили тебя и заставили скитаться, как бездомную собаку. Но знай дитя, что это не простое озеро, оно таит в себе чудо. Вот посредине, взгляни, видишь - там, где должен был бы быть родник, большой черный холмик земли. Подойди и проколи его копьем. Если из-под земли пойдет вода, значит нас бог спасет; если же воды не покажется, значит бог нас наказал, и мы тогда, не отставая от Манаса, должны проститься с этим миром.*

*Каныкей быстро вскочила, совершила омовение и, призвав дух Манаса, воткнула копье в землю. И вдруг свершилось чудо. Озеро быстро наполнилось водой, и деревья вновь зазеленели. Счастливые тем, что загаданное им исполнилось, беглянки, возложив пояса на свои шеи, со слезами радости сказали: «Это нам указание, что Семетей благополучно вырастет и будет храбрее своего отца – Манаса. Он отомстит за все обиды и оскорбления, нанесенные нам Абыке и Кёбёшом».*

*После этого, разостлав седельные потники, Чийырды и Каныкей положили Семетей между собой и легли спать под чинарой [1, с.204-205].*

В сюжете отрывка по порядку рассказывается об интересных событиях, читатель живет ожиданием еще более интересного за каждым эпизодом. Выразительное чтение вслух еще более завораживает, раззадоривает слушателей, и они прочитают эпос или эпизод самостоятельно и сделают анализ. Они берут в образец то хорошее, о чем говорится в эпосе, и постараются их применять в повседневной жизни.

Кроме этого, в процессе работы с текстом создаются основные условия для овладения ими речевой культурой. А что касается условий, то они помогут студентам: во-первых, говорить грамотно, т.е. точно и ясно выразить свое мнение, правильно составить конструкцию предложений; во-вторых, уметь выразить свое мнение, связанных с освоенными темами, в форме вопросов-ответов или возражений; в-третьих, на основе трилогии, являющегося основанием, ядром произведений устного народного творчества, любить и уважать историю, культуру и литературу своего народа; исследовать философские, психологические, социологические, педагогические стороны произведений устного народного творчества и через них оказать содействие в исполнении полноправного гражданского долга будущих поколений; в какой бы сфере общества не было, пусть это будет дома или на улице, среди родителей, родственников, друзей, близких, коллектива, старших и младших, уметь рассказать о ценности, сущности и значении трилогии для каждого кыргыза, и распространять эту идеологию среди всего народа. Конечно же, все названные мероприятия осуществляются на родном кыргызском языке. И в самом деле, кыргызская литература и

кыргызский язык совместно выполняют одинаковую функцию. Поэтому, каждый представитель кыргызов должен говорить на родном языке, чувствовать величие своей нации, знать ее духовные ценности и достояния. Если взять с этой стороны, можно проводить среди студентов конкурсы по выразительному чтению. Мы думаем, что, если конкурсы будут проводиться в рамках не только трилогии «Манас», но и по произведениям устного народного творчества и по произведениям специальных авторов в стихотворной и прозаической форме, все это могло бы в какой-то мере раскрыть потенциалы студентов в области их речевой культуры, дикции, умения компактно передавать перед публикой свое мнение. Нам известно, что на государственном уровне несколько раз были проведены конкурсы по выразительному чтению с целью «развития государственного языка и формирования речевой культуры молодежи». Конкурс был организован Национальной комиссией по государственному языку, в нем приняли участие только учащиеся школ от 7 до 17 лет. Было бы хорошо, если бы такого рода новинки организовались и в средних специальных и высших учебных заведениях. Работавший в те годы председателем Национальной комиссии по государственному языку, ныне покойный Э. Эрматов выразил радио «Свободе» ([Azattyk.unalgysy](http://Azattyk.unalgysy)) следующее мнение по поводу конкурса: «У выразительного чтения есть свои особенности, своя природа, мы должны учиться тому, как выговаривать каждую букву, а потом и каждое слово. Только тогда кыргызский язык сохранит свою особенность, мелодичность. Умение инстинктивно передавать значение каждого слова – это большое искусство» [6].

Действительно, мелодичное, выразительное чтение стихотворного или прозаического произведения и инстинктивное доведение его до слушателей считается высшим мастерством. Поэтому можно добиться хороших результатов, если при обучении эпосу «Манас» каждое событие в нем, каждый эпизод, само содержание эпоса будем сопровождать выразительным чтением. Например, очень подходит для выразительного чтения клятва богатыря Манаса, которая включает в себе такие великие патриотические идеи, как освобождение кыргызского народа, защита Отчизны, борьба за ее счастье, восстановление ее прежнего благополучия (букв. собирание рассыпанного, соединение прерванного), возвращение потерянного, служение своему народу, не жалея себя (букв. служить так, что рука стала колом, а голова - колотушкой):

Всех, кто присяге хоть на мгновение изменит,  
Пусть небо покарает того!  
Земля мохногрудая пусть сразу отвергнет,  
За это раба своего!  
Пусть не простят такой измены духи  
Сорок чилтенов пусть накажут того  
Покровитель Кайып проклятье пусть шлёт  
На племя изменника и на имя его!  
Пусть потомство без остатка гибнет![4, 3-б.].

Студенты надолго запомнили бы, и им послужило бы уроком, если бы они наизусть выразительно рассказали или прочитали такие волнующие внутренний мир любого человека эпизоды из сюжета трилогии, как, например, «Приход Алмамбета», «Заговор Кёзкаманов», «Великий поход», «Поминки по Кёкётаю», «Смерть Манаса», «Плач траурной Каныкей», «Испытание Тайтору», «Рассказ Каныкей Семетею о его народе, предках». Они поддались бы впечатлению от следующих строк плача Каныкей, где она рассказывает о месте очень дорогого и ценного для неё человека: Угасло солнце в небесах, На землю опустился мрак. Потухла яркая звезда – Пришла к нам горе и беда. В платке я черном пред тобой, Мой хан, возьми меня с собой! Ушел ты рано в мир иной, Оставил сына сиротой, В беде оставил свой народ. Ох, горькая судьба нас ждет: Странанья, нищета и гнет. А сын твой бедный Семетей Не скоро власть твою возьмет. [4, с. 41-42].

Если говорить об обсуждении, пусть это будет самостоятельное, личное чтение, или чтение перед публикой (аудиторией), вопросы могут возникнуть одинаковые. Например, кто автор? Автор – народ. Мы должны довести до слушателей, как жизнь народа, его мука мученская, радостные песни-пляски, провизия, вещи повседневного использования, музыкальные инструменты, обычаи, обряды, традиции – все это вместилось в сюжет эпоса и устно передавалось от поколения к поколению, от отца к сыну.

### **Библиографический список**

1. Батаканова С. Т. Методическое пособие по обучению в 7 классе драмы Б.Жакиева “Судьба отца”. Фрунзе, КМУ, 1989.
2. Иманалиев К. Основные вопросы методики преподавания кыргызской литературы в средней школе. Фрунзе: Мектеп, 1973.
3. Манас. Семетей. Сейтек: Эпосы / Сост.: З.Бектенов, К.Нанаев. Бишкек: Шам, 1999. 367 с.
4. Манасоведение. Пособие для студентов. – Бишкек, 2012.
5. Рыбникова М.А. Очерки по методике литературного чтения. М., 1965. С. 140-144.
6. Сайт Azattyk.unalgysy. URL: <https://azattyk.org/a/270117668.html>